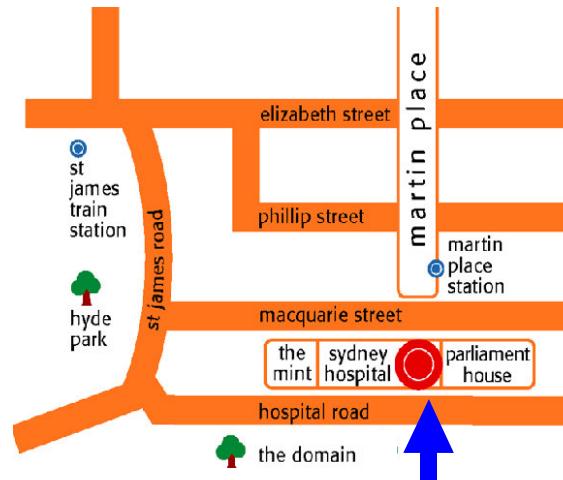


クラミジアと淋病の感染について他に知っておくべきことは？ (What else do you need to know about chlamydia and gonorrhoea infection?)

- 抗生物質を連続して（10日）服用している場合、必ず最後まで薬を飲んでください。症状は数日でなくなりますが、細菌は完全に駆除されていないことがあります。
- 1回あるいは10回コースの抗生物質を処方された場合でも、性交は最低10日間は控えてください。その間に、感染する可能性があるからです。この期間、性交を控えることができない場合は、毎回必ずコンドームを使用してください。
- 抗生物質によっては、経口避妊薬が作用しない場合があります。10日間コースの抗生物質を処方された女性で、経口避妊薬を服用している方は、抗生物質を服用している間、追加的な避妊処理を行い（コンドームなど）、そしてその後7日間ホルモン薬を摂取します。
- 淋病と診断された場合、治療を終えてから7日後に、治癒したか検査します。

2005年10月10日

## Sydney Sexual Health Centre



シドニーセクシャルヘルスセンターは、性の健康管理に役立つ総合サービスを無料かつ秘密厳守で提供しています。当サービスセンターでは、HIVやB型肝炎等の性感染症の検査・ワクチン接種・管理の他、男女各々特有の性のヘルスケア、教育、個人やカップルのカウンセリング、注射器や針の交換等のサービスを通じて、皆様の性の健康をサポートしています。当センターは女性の医師、看護師、カウンセラーも常勤しており、スタッフ一同、来院者のライフスタイルやセクシャリティを理解し尊重するよう努めています。

メディケアカードは不要です

開院時間：

月、火、木、金曜日 午前10時～午後6時

水曜日 午後2時～午後6時

電話：(02) 9382 7440

[www.sesahs.nsw.gov.au/sydhosp/SSHC.asp](http://www.sesahs.nsw.gov.au/sydhosp/SSHC.asp)

性の健康に関する情報、紹介状は無料かつ秘密厳守のNSWセクシュアルヘルスインフォメーションライン：1800 451 624へ

通訳が必要であれば131 450に電話をお掛け下さい。この通訳も無料かつ秘密厳守にて行われます。

JAPANESE

want to know more about

詳しく知りたいですか

淋病とクラミジア

Chlamydia  
and  
Gonorrhoea

SSHC SYDNEY  
SEXUAL  
HEALTH  
CENTRE

## クラミジア (Chlamydia)

クラミジアはペニス、頸部または肛門に生じる細菌感染症です。クラミジアは、感染している人とコンドームを用いずに膣または肛門を通じた性交を行うことで感染します。症状は感染してから **2 ~ 14** 日間に現れることがありますが、本人が気付かない状態で、何ヶ月または何年もクラミジアに感染している場合もあります。

めったには起こりませんが、女性が感染した場合の症状は、膣からの下り物に変化があったり、下腹部の痛みあるいは異常出血などが起きる場合があります。男性の場合は、尿道から濃い分泌物が放出されたり、放尿するときの痛みあるいは尿道に炎症が起きることがあります。

クラミジアによる男性の尿道の炎症は、単純性尿道炎と呼ばれています。女性の頸部における炎症は、子宮頸炎と呼ばれています。

肛門における感染は、たいていは非常に軽度のもので、気付かないことがあります。また時として、肛門に痛みがあったり、下り物がある場合があります。

## 淋病 (Gonorrhoea)

淋病はペニス、頸部または肛門に生じる細菌感染症です。淋病は、感染している人とコンドームを用いずに膣、肛門または口を通じた性交を行うことで感染します。男性の場合、感染してから通常 **2 ~ 10** 日間で尿道に症状が出ますが、時として症状が現れるまで数ヶ月かかることがあります。この場合、尿道から濃い分泌物が出たり、尿道の炎症または放尿する際に痛みが生じることがあります。頸部、肛門あるいは喉に感染した場合、通常症状がありません。しかしながら女性の場合、膣あるいは肛門から下り物があったり、骨盤に痛みがある場合は、淋病の可能性があります。

### 淋病とクラミジアの検査は？ (How do you test for gonorrhoea and chlamydia?)

淋病とクラミジアは尿道、頸部、肛門または喉から綿棒でサンプルを採ったり、尿検査で診断できます。検査を行う前に最低 3 時間、放尿を控える必要があります。

### クラミジアと淋病の治療は？ (What is the treatment for chlamydia and gonorrhoea?)

クラミジアも淋病も、適切な抗生物質で治療することができます。1 回あるいは連続して抗生物質（10 回）を服用します。

### 感染するとどのような合併症が出るか？ (What are the complications of these infections?)

クラミジアあるいは淋病を適切に治療しないと、あるいは女性の場合治療を行わないと、骨盤感染症 (PID) にかかります。そして骨盤にある生殖器に炎症が起こります。PID にかかると子宮外妊娠（子宮ではなく、卵管に妊娠する）、不妊症（卵管が癒痕組織で損傷する）または慢性骨盤痛になることがあります。

同様に、男性の場合は上部生殖管に炎症が起きる場合があります。

### セックスのパートナーも治療が必要？ (Do sexual partners need treatment?)

コンドームを用いずに膣、口または肛門を通じて性交を行うと、セックスパートナーに感染する危険性が高くなります。

クラミジアと淋病の合併症は重症になる場合があります。予防するには、すべてのパートナーが検査を行い、症状あるいは検査の結果に関わらず治療をする必要があります。